

**P R I O R Č E N J E**  
**S A O P Š T E N J E**  
**С А О П Ш Т Е Њ Е**  
**FIRST RELEASE**

Molimo korisnike da prilikom upotrebe/uporabe podataka obavezno/obvezno navedu izvor  
Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
Users are kindly requested to mention data source

## СТАТИСТИКА ПРЕВОЗА И СКЛАДИШТЕЊА

### Transportation and Storage Statistics

Индекси промета у превозним и складишним дјелатностима у БиХ, III квартал 2012. године

Turnover indices for transportation and storage activities in BiH, III quarter of 2012

У трећем кварталу 2012. године укупан промет услужних дјелатности превоза и складиштења већи је за 3,0% од промета оствареног у другом кварталу 2012. Највећи пораст оствареног промета забиљежен је у области складиштење и помоћне дјелатности у превозу за 8,3%, док је у области ваздушног превоза пораст износио 3,3% у односу на други квартал 2012.

Највеће учешће у промету услужних дјелатности превоза и складиштења у трећем кварталу 2012. године остварено је у области копненог превоза и цјевоводног транспорта (89,3%), потом слиједе области складиштење и помоћне дјелатности у превозу (9,5%), ваздушни превоз (1,1%), те водени превоз са учешћем од 0,1%.

У поређењу са истим периодом претходне године у трећем кварталу 2012. године забиљежен је раст оствареног промета услужних дјелатности превоза и складиштења за 71,5%. Највећи пораст промета остварен је у области копненог превоза и цјевоводног транспорта за 76,1% , док је у области складиштење и помоћне дјелатности у превозу забиљежен раст од 43,1%.

У периоду јануар - септембар 2012. укупан промет услужних дјелатности превоза и складиштења у БиХ већи је за 27,4% у односу на промет остварен у истом периоду 2011. године.

In the third quarter of 2012, the realized turnover from the service activities of transportation and storage increased by 3.0% compared to the second quarter of 2012. The greatest increase in turnover was recorded in Warehousing and support activities for transportation division by 8.3%, followed by Air transport division with increase by 3.3% in comparison to the second quarter of 2012.

The greatest share of turnover in the third quarter of 2012 was in Land transport and transport via pipelines (89.3%), followed by Warehousing and support activities for transportation (9.5%), Air transport (1.1%), and Water transport (0.1%).

In comparison with same period of previous year in the third quarter of 2012, the realized turnover from the service activities of transportation and storage increased by 71.5% . The greatest increase of turnover was recorded in Land transport and transport via pipelines division by 76.1%, while increase in amount of 43.1% was recorded in Warehousing and support activities for transportation division.

In the period January - September 2012 the realised turnover from the service activities of transportation and storage in BiH increased by 27.4% as compared to the same period of 2011.

T.1 ИНДЕКСИ ПРОМЕТА У ПРЕВОЗНИМ И СКЛАДИШНИМ ДЈЕЛАТНОСТИМА, ЗА III КВАРТАЛ 2012. - БиХ  
TURNOVER INDICES OF TRANSPORTATION AND STORAGE ACTIVITIES, III QUARTER OF 2012 - BiH

| Назив дјелатности                             | Индекси промета / Turnover indices |                      |                    |                              | Name of activity  |
|---|------------------------------------|----------------------|--------------------|------------------------------|---|
|   | Ø 2010 = 100                       |                      |                    |                              |   |
|   | III 2012<br>II 2012                | III 2012<br>III 2011 | III 2012<br>Ø 2010 | I - III 2012<br>I - III 2011 |   |
| <b>УКУПНО ПРЕВОЗ И СКЛАДИШТЕЊЕ</b>            | <b>103,0</b>                       | <b>171,5</b>         | <b>137,2</b>       | <b>127,4</b>                 | <b>TOTAL TRANSPORTATION AND STORAGE</b>                 |
| - Копнени превоз и цјевоводни транспорт       | 102,5                              | 176,1                | 140,1              | 132,2                        | - Land transport and transport via pipelines            |
| - Водени превоз                               | 94,2                               | 124,0                | 94,1               | 124,3                        | - Water transport                                       |
| - Ваздушни превоз                             | 103,3                              | 124,1                | 63,7               | 81,0                         | - Air transport   |
| - Складиштење и помоћне дјелатности у превозу | 108,3                              | 143,1                | 129,9              | 98,3                         | - Warehousing and support activities for transportation |

\*Прелиминарни подаци  
Preliminary data

# МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

## Извор података

Подаци о оствареном промету у услужним дјелатностима превоза и складиштења у БиХ прикупљени су кроз квартално статистичко истраживање превоза и складиштења (образац К KPS TRANS 01). Индекси промета у превозним и складишним дјелатностима агрегирани су за ниво БиХ на основу података које су прикупили и обрадили ентитетски заводи за статистику ФБиХ и РС, те подружница Агенције за статистику БиХ у Брчко дистрикту БиХ.

Основна сврха истраживања је праћење динамике кретања оствареног промета у услужним дјелатностима превоза и складиштења.

Ово истраживање је дио свеобухватног кварталног статистичког истраживања које се sukcesивно развија под јединственим методолошким оквиром за све дјелатности пословне економије у складу са документом "Методолошки оквир за развој краткорочних пословних статистика у БиХ".

## Обухват и упоредивост

Квартални извјештаји о услужним дјелатностима превоза и складиштења у БиХ прикупљају се за правне субјекте који су у Статистичком пословном регистру БиХ разврстани према претежној дјелатности у подручју Н - Превоз и складиштење, није укључена област 53 - поштанске и курирске услуге (КД БиХ 2010).

Истраживање је проведено је комбинованом методом пуног обухвата и узорка изабраних правних субјеката. Цјелокупно подручје Босне и Херцеговине је обухваћено истраживањем. Дјелатност предузетника који се баве превозом и складиштењем није обухваћена овим истраживањем.

## Метода израчунавања индекса

За израчунавање Индекса промета у превозним и складишним дјелатностима кориштени су подаци о вриједности оствареног промета у услужним дјелатностима пријевоза и складиштења, што је у складу са Методологијом за краткорочне пословне статистике Еуростат-а и регулативом за краткорочне пословне статистике (ЕС 1165/98, Анекс D).

Индекси промета у превозним и складишним дјелатностима у овом саопштењу приказују се као изворни- сезонски и календарски неприлагођени индекси.

## Дефиниције

**Остварени промет** укључује фактурисане износе током референтног периода од стране извјештајне јединице, и то одговара тржишним продајама добара и услуга понуђених трећим лицима. Остварени промет, такође, укључује све друге трошкове (транспорт, паковање, итд.) прослијеђене на купца, чак и ако су ови трошкови посебно исказани у фактурама. Остварени промет искључује порез на додану вриједност (ПДВ) и остале одбитне порезе, директно повезане с прометом, све царине и порезе на добра и услуге фактурисане од стране јединице.

Умањења цијена, рабати и дисконти као и вриједност повратне амбалаже морају се одузети из ове ставке. Умањења цијена, рабати и бонуси касније признати клијентима, на примјер на крају године, не узимају се у обзир.

Приходи који су у рачунима предузећа класификовани као други оперативни приходи, финансијски доходак и ванредни доходи и приходи на рачунима предузећа су искључени из оствареног промета.

## Скраћенице

КД БиХ 2010      Класификација дјелатности БиХ  
Еуростат      Статистички уред Европске уније

## Знакови

- нема појаве

# NOTES OF METHODOLOGY

## Data source

Data on the turnover in the service activities of transportation and storage in BiH are collected through quarterly statistical survey of transportation and storage (Form K KPS TRANS 01). Turnover indices for transportation and storage activities are aggregated for the level of BiH on the basis of data collected and processed by entity offices, Federal Office of Statistics of FBiH and RS Institute of Statistics as well as branch office of Agency for Statistics of BiH in Brcko District.

The main purpose of the survey is the measuring of realised turnover in service activities of transportation and storage.

The survey is part of a comprehensive quarterly statistical survey which is successively developed under unified methodological framework for all activities of the business economy in accordance with the "Methodological framework for the development of short-term business statistics in BiH".

## Coverage and comparability

Quarterly reports on the service activities of transportation and storage in BiH are collected for the legal entities which are registered by the main activity in the section H - Transportation and storage (excluding division 53 - Postal and courier services (KD BiH 2010) in the Statistical Business Register of BiH.

This survey was conducted by using combined methods of full coverage and sample of selected legal entities. Whole territory of Bosnia and Herzegovina is covered by this survey. Activities of commercial entrepreneurs who are engaged in transport and storage activities are not included in these data.

## Method of index calculation

Turnover indices in the transportation and storage activities are calculated on the basis of data on realized turnover in the services activities of transportation and storage, which is consistent with the Methodology for short-term business statistics of Eurostat and STS regulation (EC 1165/98, Annex D).

Indices of turnover in transportation and storage activities are presented as gross, seasonally and working-day non deflated indices.

## Definitions

Turnover comprises the totals invoiced by the observation unit during the reference period, and this corresponds to market sales of goods or services supplied to third parties. Turnover also includes all other charges (transport, packaging, etc.) passed on to the customer, even if these charges are listed separately in the invoice. Turnover excludes VAT and other similar deductible taxes directly linked to turnover as well as all duties and taxes on the goods or services invoiced by the unit.

Reduction in prices, rebates and discounts as well as the value of returned packing must be deducted. Price reductions, rebates and bonuses conceded later to clients, for example at the end of the year, are not taken into account.

Income classified as other operating income, financial income and extraordinary income in company accounts is excluded from turnover.

## Abbreviations

KD BiH 2010      Classification of Activities of BiH 2010  
Eurostat      Statistical Office of the European Communities

## Symbols

- no occurrence

---

**Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*  
**Телефон/Phone: +387 (33) 911 911; Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Електронска пошта/E-mail : bhas@bhas.ba; Интернетска страница/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Одговара директор Зденко Милиновић**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Саопштење приредили: Ален Бајрамовић и Сулејман Хасановић**  
*Prepared by: Alen Bajramović and Sulejman Hasanović*

**Подаци из овог саопштења објављују се и на интернету**  
*First Release data are also published on the Internet*

---